



# ARUBA **Esso** NEWS

VOL. 9, No. 16

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

NOVEMBER 26, 1948

## Lago Wins National Safety Contest



Representing the entire employee group, Lago President J. J. Horigan (left) receives from Safety Supervisor G. N. Owen the plaque denoting Lago's winning first place in the Refinery Division of the National Safety Council's annual safety contest. Assistant General Manager O. Mingus looks on in the center.

Representando henter grupo di empleadonan, Lago su president, J. J. Horigan ta ricibi for di Hefe di Seguridad, G. N. Owen, e premio cu Lago a gana como esun cu ta ocupá promé lugar den Concurso Anual di National Safety Council. Mei-mei, sub-gerente O. Mingus ta presenciá e presentacion.

### Lake Fleet, Stevedores & Wharfingers Also Win First in Their Divisions

#### Lake Fleet Wins For Third Successive Year

The Esso Transportation Company Lake Fleet, for the third successive year, received first place in the Tanker Division of the National Safety Council's yearly Contest. This makes the fourth time in the past six contests that the Lake Fleet has won top honors; the other two years it received second place.

The Aruba tankermen had a winning record of 4.28 disabling accidents per million man hours worked, less than half that of the second place winner. The average accident frequency rate of all companies entered in the Contest was 16.43.

The Esso Transportation Company's winning rate of 4.28 was also an improvement of its first place record of last year, which was 6.06.

Included in the Tanker Division of the Contest were companies from Canada, the United States, the West Indies, and the Pacific islands. The Contest covered the period from July 1, 1947 through June 30, 1948.

In second place among the tankers was the Pan American Petroleum and Transport Company and subsidiaries, of New York, with a frequency rate of 8.58. The Atlantic Refining Company of Philadelphia ranked third with 15.85.

In addition to winning first place in this year's Contest, the Esso Transportation Co. ranked first in the contests of 1942-43, 1945-46, and 1946-47. In 1943-44 and 1944-45, it placed second.

#### Stevedores & Wharfingers Win First Place Again

For the third consecutive year, and for the fourth time in the past six years, Lago's Stevedores and Wharfingers took first place in the Stevedoring Division of the National Safety Council's annual Contest.

Continued on page 5

#### Lago's Safety Record Tops Among Major Refineries

Lago added to its impressive list of safety achievements this month with the announcement that it had won first place in the Refinery Division of the National Safety Council's annual Contest. Entered in the Contest, based on accident records for the period from July 1, 1947 through June 30, 1948, were the major refineries in the United States.

At the same time it was announced that the Stevedores and Wharfingers had won first place in the Contest's Stevedoring Division for the third successive year.

To make it a clean sweep for Aruba, the Esso Transportation Company, also for the third consecutive year, took top honors in the Tanker Division (see stories in adjoining column).

Ratings in the Refinery Division were determined by the installation's accident severity rate and its accident frequency rate. Lago's winning mark was arrived at by taking its frequency rate of 2.68 (number of accidents per million man hours), its severity rate of .15 (number of days lost per one thousand man hours worked), multiplying the severity rate by ten, and adding that figure to the frequency rate. This gave Lago the winning figure of 4.18, compared to 4.80 for the second place winner.

Lago's accident record of 4.18 compares to an average, of all refineries entered in the Contest, of 14.59. Our frequency rate was 2.68, whereas the average was 5.20. And our severity rate, .15, compares to a Contest average of 0.93.

Continued on page 4

#### Medical Dept. Inspected For A.C.S. Registration

Lago's medical facilities came under minute scrutiny this month when Dr. Malcolm T. MacEachern spent three days in a full inspection considering them for approval by the American College of Surgeons.

This group, providing the only facility of this sort in the United States, has set up exacting standards of excellence for hospitals. Those which meet the standards and are approved by the A.C.S. are then inspected regularly to see that the standards are maintained. Over 3,900 hospitals in the U.S.A. and Canada are on the College's approved rolls.

Dr. MacEachern is associate director and chairman of the Administrative Board for the A.C.S., and is director of hospital activities and chairman of the Hospital Standardization Committee. He is a professor of hospital administration at Northwestern University.

In Aruba from November 12 to 15, he

Continued on page 2

#### Bonus Adicional pa Costo di Bida A Worde Anunciá

E ultimo estudio di cambiamentonan di prijs na Aruba pa e lunanan di Juli, Augustus y September ta muestra cu costo di bida ta 1/2 di 1% mas halto cu e tabata na Juli 1, 1948, dia e estudio anterior a worde haci.

Salarionan di base pa tur empleadonan a worde halzá cu 5% dia 1 di Mei 1948 y tur empleadonan a ricibi un bonus pa costo di bida di 5.75% desde e tempo ey. E cambio den costo di bida di awor a worde discutí cu boso representantenan den Comité Consultativo di Empleadonan y Directiva ta anunciá cu efectivo 1 di November, 1948 e siguiente arreglo lo worde haci den pagamento di bonus pa costo di bida:

Cada empleado Regular y di Staff lo ricibi un bonus especial pa costo di bida di 7.24% durante e periodo di November 1, 1948 te Januari 31, 1949. E bonus

Continued on page 5

#### Lago Ta Gana Promé Lugar Den Concurso di Seguridad

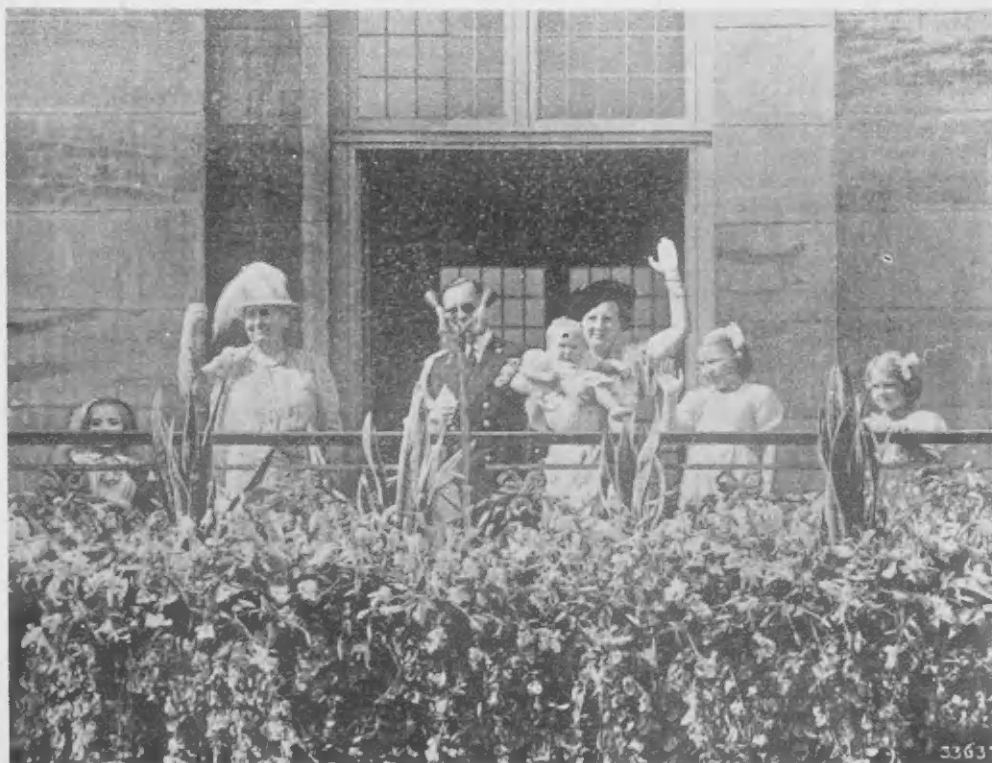
E luna aki Lago a worde participá cu el a gana promé lugar den Division di Refineria den Concurso anual di National Safety Council. Basá riba recordnan di accidente durante e periodo di 1 di Juli 1947 te 30 di Juni 1948, refinarian principal di Merca tabata participá den e concurso.

A worde anunciá tambe cu Stevedore- y Wharfingernan a gana promé lugar den Division di Stevedoring di e concurso, y esaki ta di tres bez siguió cu nan ta ocupá tal puesto den e concurso.

Pa completá Aruba su bon record, Esso Transportation Company tambe pa di tres bez siguió, a alcanza top den Division di Tankernan.

Durante e periodo di 12 luna cu e concurso a dura, Lago tabatin 43 accidente cu a resultá na 1225 dianan di tempo perdi. Anja pasá tabatin 58 accidente cu 1896 dianan perdi, durante un periodo mes largo.

Nunca Lago no a yega mas halto cu di siete den concursionan anterior, ocupando di nuebe lugar anja pasá.



The Netherlands Royal Family appears on the balcony of the Royal Palace in Amsterdam, waving to the crowd which gathered to celebrate Queen Wilhelmina's abdication and the inauguration of Queen Juliana. (For other pictures of the events of September 6, turn to page 6.)

Famia Real Holandes ta parce den balcon di Palacio na Amsterdam, pa saludá e multitud di hende cu a reuni pa celebrá inauguracion di La Reina Juliana. (Riba página 6 tin mas portret di fiesta di coronacion.)

I am tremendously pleased with the splendid safety record the refinery employees have achieved in winning first place in the Petroleum Division of the National Safety Council's annual Contest. This record was attained only through the combined cooperation of every Lago employee, and is one of which each of us may feel justly proud. I cannot commend too highly the efforts of all employees who contributed to this outstanding record, nor the refinery supervisors whose untiring efforts to impress upon employees the importance of working safely were such a major factor in our receiving this recognition.

At the same time I wish to extend my congratulations to the Stevedores and Wharfingers who, for the third successive year, have won first place in the Stevedoring Division of the Contest.

Employees and supervisors in each of these groups deserve the utmost credit for the part they played in bringing these safety awards to Aruba. With my congratulations for the outstanding records you have achieved goes my sincere hope that each of you will constantly strive to maintain this excellent record of working safely.

*J. J. Horigan*

# ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY THE  
LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed  
Wednesday, December 22. All copy must reach the editor in  
the Personnel building by Friday noon, December 10  
Telephone 523

Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, Netherlands Antilles

Kerosene is wonderful stuff. A goodly portion of the world's population uses it for cooking their food. Back beyond that, it runs the farmers' tractors that help raise the food. In many parts of the world it gives light for homes. It will wash paint out of your paint brush too. It's fine stuff to have around.

But it is bad in a small child's stomach — as bad there as it is good in a stove or lamp.

Children have died from drinking kerosene; if they drink enough and do not reach medical aid soon enough, it can be fatal. In several recent cases employees' children have been made very very sick from drinking it.

People generally safeguard their valuable possessions, and most parents will say their children are their most valuable. Yet many parents are careless about leaving their reserve stock of kerosene in a way that a curious child (who hasn't much sense of taste) can take a drink.

It is well worth the little extra care to make sure the kerosene can is out of small children's reach, or that it is closed tightly to prevent their getting into it. Lago kerosene is good, but when it comes to babies, Klim is better.

Kerosin ta un bon producto; un cantidad grandi di populacion di mundo ta usé pa cushiná. Na hopi lugar e ta worde usá pa cende luz. E ta util pa motor di tractor di sembradonan. E ta limpia verf for di bo

## Departmental Reporters

(Dots indicate that reporter has turned in a tip for this issue)

Simon Coronel  
Bipat Chand  
Sattaur Bacchus  
Simon Geerman  
Bernard Marquis  
Iphig Jones  
Erskine Anderson  
Fernando da Silva  
Bertie Viapree  
Hugo de Vries  
Willemfridus Boel  
Mrs. Ivy Butts  
Jacinto de Kort

Harold Wathey  
Mrs. M. A. Mongroo  
Elsa Mackintosh  
Elric Crichlow  
Calvin Hassell  
Federico Ponson  
Edgar Connor  
Mario Harms  
Cade Abraham  
Jan Oduber  
John Francisco  
Jose La Cruz  
Stella Oliver  
Ricardo Van Blaricum  
Claude Botah

Harold James  
Edney Huckleman  
Samuel Rajroop

Hospital  
Storehouse  
Instrument  
Drydock  
Marine Office  
Receiving & Shipping  
Acid & Edeleanu  
Pressure Stills  
C.T.R. & Field Shops  
T.S.D. Office  
Accounting  
Powerhouses 1 & 2  
Laboratories 1 & 2  
Laboratory 3  
Lago Police  
Esso & Lago Clubs  
Dining Hall (2)  
Catalytic  
M.& C. Office  
Masons & Insulators  
Machine Shop  
Blacksmith, Boiler & Tin  
Pipe  
Welding  
Colony Commissary  
Plant Commissary  
Laundry  
Colony Service Office  
Colony Shops  
Garage  
Personnel  
Sports  
Special

## NEW ARRIVALS

A son, Carlos Efrain, to Mr. and Mrs. Benoit Croes, October 28.  
Twin daughters, Velda and Beulah, to Mr. and Mrs. Edgar Williams, October 28.  
A daughter, Sheila Lindora, to Mr. and Mrs. Sydney McKenzie, October 28.  
A son, Joseph Fitzpatrick, to Mr. and Mrs. Duncan Stanislaus, October 28.  
A daughter, Joycelyn Elulyn, to Mr. and Mrs. Arthur Gay, October 28.  
A daughter, Helena Aurora, to Mr. and Mrs. Joannes Vrolijk, October 28.  
A daughter, Maria Cecilia Herma, to Mr. and Mrs. Armando Geerman, October 28.  
A son, Ricardo Simon, to Mr. and Mrs. Thelmo Fenies, October 28.  
A son, Narciso Eusebio Geerman, to Mr. and Mrs. Paulus Geerman, October 28.  
A son, Joseph Fitzroy, to Mr. and Mrs. Joseph Thomas, October 29.  
A daughter, Greta Susan, to Mr. and Mrs. Walbert Fortin, October 29.  
A daughter, Rona Elisabeth, to Mr. and Mrs. Eldred Hodge, October 29.  
A son, Leon Nelson, to Mr. and Mrs. Power Daniel, October 30.  
A daughter, Cornelia Hendrika, to Mr. and Mrs. Hermanus Tielen, October 30.  
A son, Wilfred Sidney, to Mr. and Mrs. Wilfred Duinker, October 30.  
A daughter, Carmen Maria Filomena, to Mr. and Mrs. Hose Tromp, October 30.  
A daughter, Swinda Aurora, to Mr. and Mrs. Leoncio Kwidama, October 30.  
A son, Francisco Rolando, to Mr. and Mrs. Balbino Erasmus, October 31.  
A son, Reynaldo Nemencio, to Mr. and Mrs. Jan Dijkhoff, October 31.  
A son, Francisco Jr., to Mr. and Mrs. Francisco Boekhoudt, November 1.  
A daughter, Olinda, to Mr. and Mrs. Julian Illidge, November 1.  
A son, Juan Pedro, to Mr. and Mrs. M. de P. Geerman, November 1.  
A daughter, Lorna Loraine, to Mr. and Mrs. Allan Cyrus, November 2.  
A son, Karl Winston, to Mr. and Mrs. James Richardson, November 2.  
A son, Harry Antonius, to Mr. and Mrs. Henry Moore, November 3.  
A daughter, Mildred Judith, to Mr. and Mrs. William Amzand, November 3.  
A daughter, Carmen Dolores, to Mr. and Mrs. Ricardo Wever, November 4.  
A son, Henderson Edward, to Mr. and Mrs. James Arrindell, November 4.  
A daughter, Nieva Thelva, to Mr. and Mrs. Edmund Pompier, November 4.  
A daughter, Martina Teresita, to Mr. and Mrs. Gines Winterdaal, November 5.  
A daughter, Merlin Agatha, to Mr. and Mrs. Denis Simon, November 5.  
A daughter, Susanna Maria, to Mr. and Mrs. Jacobo Maduro, November 6.  
A daughter, Glenda Maria, to Mr. and Mrs. Juan Kock, November 6.  
A son, Murat Andrew, to Mr. and Mrs. Vincent Thom, November 6.  
A daughter, Florencia Angelica, to Mr. and Mrs. Leonard Werleman, November 7.  
A son, Pedro Ruffo, to Mr. and Mrs. Esteban Angela, November 7.  
A daughter, Godifrida, to Mr. and Mrs. George Schonger, November 8.  
A daughter, Elizabeth Maria, to Mr. and Mrs. John Van Ogtrop, November 8.  
A daughter, Dora Emelda, to Mr. and Mrs. Sylvester Geerman, November 9.  
A daughter, Elizabeth Mary, to Mr. and Mrs. Charles Hughey, November 9.  
A daughter, Mirna Imelda, to Mr. and Mrs. Jan Croes, November 9.  
A son, Winston Alwin, to Mr. and Mrs. Elothus Violens, November 10.  
A son, Andres Avell, to Mr. and Mrs. Matheo Dania, November 10.  
A son, Benito Ricardo, to Mr. and Mrs. George Heyliger, November 10.  
A daughter, Evelina, to Mr. and Mrs. Benito Ras, November 10.  
A son, Reynold Romulo, to Mr. and Mrs. Romulo Croes, November 10.  
A daughter, Ingrid Anita, to Mr. and Mrs. Albert Tjon, November 11.  
A son, Gilles Simon, to Mr. and Mrs. Julio Dania, November 12.  
A son, Feliciano, to Mr. and Mrs. Catalino De Mey, November 12.  
A son, Michael Reginald, to Mr. and Mrs. Percival Cox, November 12.  
A son, Roy Leo, to Mr. and Mrs. Alfred Vieira, November 12.  
A son, to Mr. and Mrs. Alwin Every, November 12.  
A daughter, Clarite Eugenie, to Mr. and Mrs. Vicentus Burgos, November 13.  
A son, Herman Wilfred, to Mr. and Mrs. Wilfred Hazel, November 14.  
A son, Kiethly Fitzroy Tinsley, to Mr. and Mrs. Thomas Lake, November 14.  
A daughter, Princess Elizabeth, to Mr. and Mrs. Garfield Lawrence, November 15.  
A son, Herbert Edward, to Mr. and Mrs. Jacob Hackett, November 15.  
A son, to Mr. and Mrs. Winric Duncan, November 15.  
A son, Leopoldo Felipe, to Mr. and Mrs. Felipe Erasmus, November 15.  
A son, Cristobal, to Mr. and Mrs. Marcelino Dirks, November 15.  
A daughter, Lucia Otilda, to Mr. and Mrs. Zacarias Croes, November 15.  
A daughter, Louisa Diana, to Mr. and Mrs. Alexander Lie Hap Po, November 16.  
A son, to Mr. and Mrs. Louis Duzanson, November 16.

kwaashi y e ta kita otro manchanan.

Pero e ta malo pa stoma di bo jioe chikito — mes bon cu e ta pa otro usonan, mes malo e ta pa salud di bo jioe si e bebé.

Muchanan a yega di muri pasobra nan a bebe kerosin y no a haya tratamiento médico basta liher. Recientemente tabatin diferent caso di jioenan di empleadonan cu a bebe kerosin.

Generalmente un hende ta cuida loque ta precioso pe. Kico por ta mas precioso cu bida di bo jioe? Toch hopi mayornan ta descuidao y ta laga kerosin caminda e mannan trimintí di e jioe chikito por hayé la.

Bale la pena di tuma e mannan chikito di pone e kerosin foi alcance di e muchanan of di cerra e botter of e bleki di moda cu nan no por habrié.

Sigur Lago su kerosin ta bon; pero pa jioe chikitanan, lechi Klim ta mihor.

## MEDICAL *Continued from Page 1*

gave closest attention to every detail of the medical facilities, procedures, and staff, and made a separate inspection of the two Dispensaries, which are considered for approval by the American College of Surgeons on a separate basis of standards. Dr. MacEachern was accompanied on the visit by Dr. R. C. Page, general medical director for the Standard Oil Co. (N. J.).

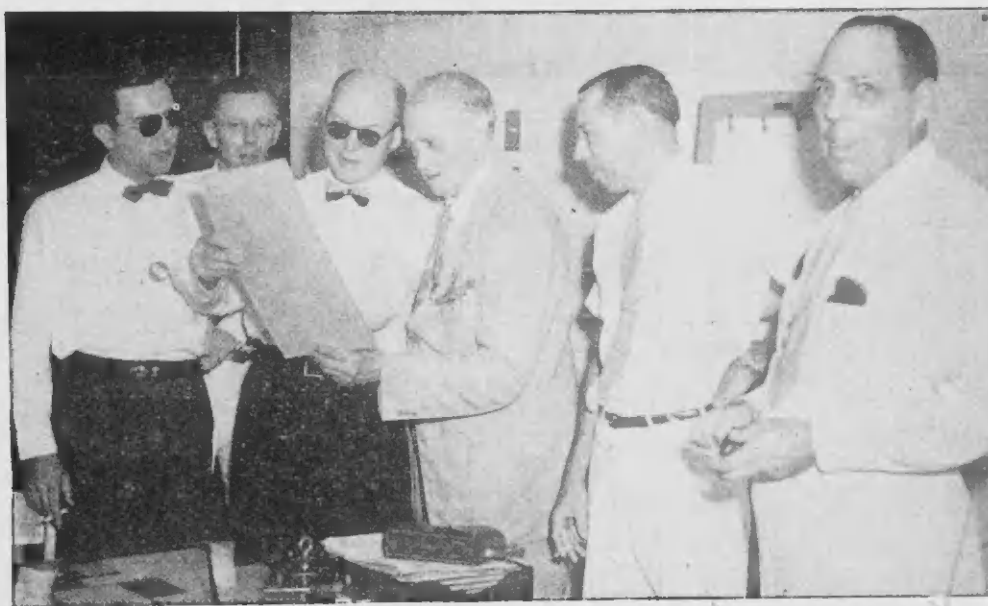
Writer of a book "Hospital Organization and Management", for many years the authoritative text in its field, Dr. MacEachern is well-qualified for the inspection work which is a part of his activity with the A.C.S.

While his findings will be considered and passed on by the full committee, Dr. MacEachern indicated unofficially that he was favorably impressed with what Lago is doing in the medical field for employees and their families.

## SAFETY PAYS Seguridad ta lo Miho

Eleven of the twelve Safe Workers' Contest captains are shown below with H. Chippendale, chairman of the Council of Captains. From left to right are G. Bennett, Frank Edwards (alternate for J. Leysner), J. M. B. Hassell, Cerilio Maduro, Miguel Felipe, G. Van Cherante, Juan Emers, B. I. Viapree, Julio Boom, Mario Croes (alternate for J. Koolman), Juan Oduber, and Mr. Chippendale. Not in the picture is W. Sennon, captain of the Fontein team.

Diezun di e diezdos captainnan di e Concurso di Seguridad a sali riba e portret aki hunto cu H. Chippendale (banda drechi) presidente di Comité di Captainnan. W. Sennon, captain di Fontein, no tabata presente.

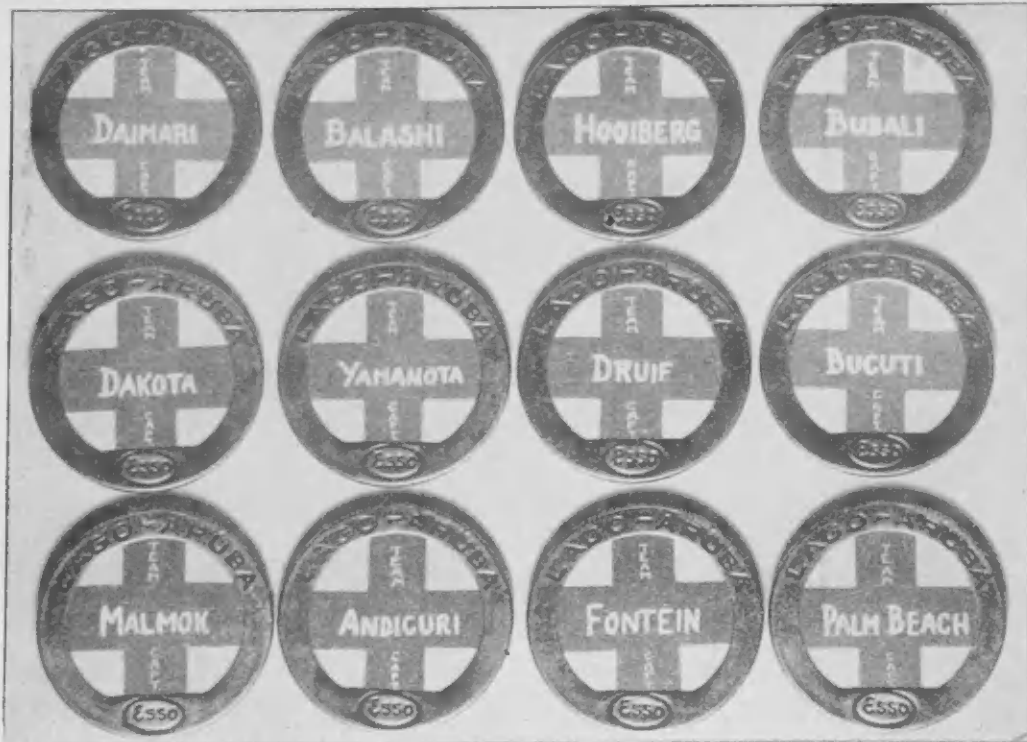


Plant Dispensary statistical charts are inspected by Drs. F. R. Schneider, R. C. Page, and Malcolm T. MacEachern when Dr. MacEachern came here this month to inspect Lago's medical facilities, considering them for approval by the American College of Surgeons. Left to right are Dr. Schneider, physician-at-large on the general medical staff of the Standard Oil Company (N.J.); Dr. J. B. M. van Ogtrop, in charge of Lago's Hospital; Dr. Page, general medical director of Jersey Standard; Dr. MacEachern, chairman of the A.C.S.'s Administrative Board, director of hospital activities, and chairman of the Hospital Standardization Committee; Dr. Russell F. Brace, in charge of the Plant Dispensary; and Dr. Russell C. Carrell, Lago's medical director.

Members of the Lago School Advisory Committee are shown below at their regular monthly meeting. From left to right are F. C. Eaton, chairman; Mrs. J. B. Opydyke, secretary; H. V. Locker; Mrs. W. J. Rafloski; and W. R. White.



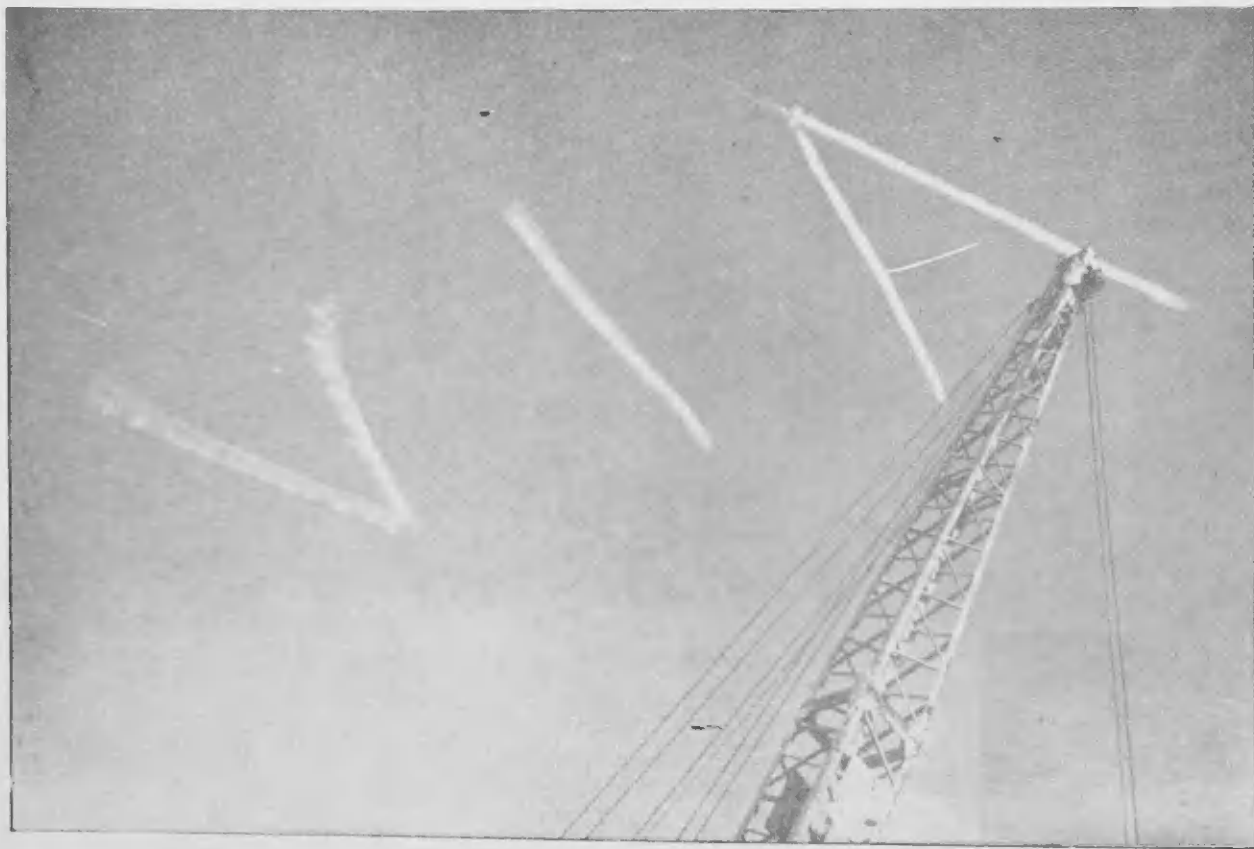
# NEWS <sup>a n d</sup> VIEWS



The twelve badges which will be worn by the captains of the teams in the Safe Workers' Contest are pictured above. The teams, with the captain of each, are as follows: Daimari (Storehouse, TSD Lab., Utilities Adm., Utilities) — Cerilio Maduro; Balashi (Garage-Transportation, Gas & Poly, Medical) — Miguel Felipe; Hooiberg (catalytic, Colony Maint., Commissaries, Marine Launches) — G. Van Cherante; Bubali (Colony Adm., Colony Operations, Colony Service Station, Dining Halls, Hydroponics, Metal Trades) — Juan Oduber; Dakota (Cracking, Electrical, Executive Office, TSD Engineering) — J. Leysner; Yamanota (Foundry, Industrial Relations, Machinist) — B. I. Viapree; Druiif (Acid & Edeleanu, Carpenter, Laundry, Painters) — J. M. B. Hassell; Bucuti (Accounting, Pipe, TSD Processes) — G. Bennett; Malmok (Instrument, Lago Police, Receiving & Shipping, Receiving & Shipping Wharves) — Juan Emers; Andicuri (Mechanical Adm., Recreation, Yard) — J. Koolman; Fonteín (Colony Stewards, School, Ship Repair Yard) — W. Sennon; and Palm Beach (Light Oils Finishing, Marine Office, Masons & Insulators) — Julio Boom.



Gags mixed with the most sensationally bad playing seen in some time marked the end of the softball season last month as the Fat & Forties played the Has-Beens to five innings of near-exhaustion. Here Jose Proterra, having more or less stumbled, is "treated" by Bill Leshner (back to camera, at right). Others around the victim, reading clockwise, are Bill Tucker, Bill Raffloski, Ira Crippen, and Ed Kulisek.



Sky writing came to Aruba for the first time this month when the Pepsi-Cola Bottling Company advertised its product in the island's skies. The plane used was a North American-owned BT-13 which has already covered Central America and Mexico with its various messages, and from here was to go to Curaçao, Venezuela, Colombia, and other South American Countries.

E luna aki Aruba a mira un moda nobo di haci propaganda; esta un aeroplano cu ta skirbi na laria cu un huma dikl cu ta resultá di cierto productonan químico.



Ann Miller is famed in the movies for her ability as a dancer, but here she displays equally as good form on the archery range. She shot the arrow into the air and it fell to earth all onlookers knew not where — they had eyes only for Annie.  
(From the Iowa Corn Gazette.)



Pvt. Oscar Emers, of the U.S. Army Air Force and son of Juan Emers of the Marine Wharves, is shown above (arrow) with members of his basic training squadron at Shepherd Air Force Base in Wichita Falls, Texas. Pvt. Emers joined the Air Force in March of this year and plans to enter pilot training. He formerly worked for Lago's Electrical Department, leaving here in 1945 to join the crew of the SS America.

Aki riba nos ta mira Oscar Emers (flecha), jioe di Juan Emers di Marine Wharves, y miembro di U.S. Air Force cu algun miembro di un grupo cu a ricibi nan entrenamiento básico hunto cuné na Sheppard Air Force Base na Wichita Falls, Texas. Emers a drenta Air Force na Maart di anja aki y tin idea di tuma entrenamiento di piloto. Anteriormente el a traha pa Lago na Electrical Department na anja 1945, tempo cu el a bira miembro di tripulacion di ss America.



Three employees, with combined Company service of fifty-seven years, were tendered a retirement luncheon before they became annuitants November 1. The three were Candito Kock, of M & C, and Carlos Maduro and Lucas Vroolijk, of Receiving and Shipping. They are shown above with Company officials and their supervisors. Starting at the right end of the table and reading clockwise are C. F. Smith, K. H. Repath, Mr. Kock, C. M. Clower, Ralph Watson, H. Chippendale, O. Mingus, Hendrik Weaver, Mr. Maduro, Mr. Vroolijk, and Thomas Mann.

Tres empleado cu hopi servicio cu Compania y cu a tuma nan retiro, a worde honra na un comemento dia 1 di November, promé cu nan a kita. E tres empleadonan tabata Candito Kock di M. & C., y Carlos Maduro y Lucas Vroolijk di Receiving & Shipping, kendenan nos ta mira aki riba hunto cu nan hefenan y oficialnan di Compania cu a tuma parti na e comemento. Señor Maduro tin mas di 23 anja di servicio; Señor Kock tin casi 18 anja y Señor Vroolijk casi 16.

### Colony Service Shifts Involve Four Employees

Four important appointments were recently made in the Colony Service Department.

Frank C. Ciccarelli was named general supervisor of the Commissaries, replacing Harry Backus, recently transferred to New York. Mr. Ciccarelli's Lago service started in 1933 and all of it has been with Colony Service. He was a tradesman, a butcher, and foreman of the Plant Commissary before becoming supervisor of the Plant Commissary, the job he held at the time of his recent promotion.

Taking Mr. Ciccarelli's place as supervisor of the Plant Commissary will be Andrew Wetherbee whose Lago service dates from 1934. During that period he has served in Colony Service as a tradesman, utility foreman II, general supervisor of clubs, and assistant supervisor of commissaries. At the time of his recent appointment he was assistant supervisor of the Plant Commissary.

Thomas A. Quinn was appointed supervisor in charge of the Steward Service. He replaces Harry Bensinger, retired. Mr. Quinn came to Lago in 1932, and served first as a treater, then as an operator in Light Oils Finishing. He took over the management of the Colony Service Station last April, the job he held at the time of his new appointment.

Henry Helman was named supervisor of the Colony Service Station. He has been with Lago since 1932 and during that time has served in a variety of jobs. With Colony Service he has served in the Cold Storage Plant, the Wholesale Commissary, the Stewards Department, Colony Operations, and as assistant to Mr. Quinn at the Service Station.



Frank C. Ciccarelli



Andrew Wetherbee



Thomas A. Quinn



Henry Helman

### Three Long-Time Employees Become Annuitants Nov. 1

Monday, November 1 was the retirement date for three long-time Company employees. They were Carlos Maduro, Candito Kock, and Lucas Vroolijk.

Mr. Maduro retired after over twenty-three years service. He was employed as a laborer on April 10, 1925 and worked as a general laborer and stevedore until December 29, 1927, when he became a wharfinger on the docks. At the time of his retirement he was a wharfinger A at the Marine Wharves.

When he became an annuitant Mr. Kock had completed over eighteen years service with the Company. He started with Lago on March 31, 1930 as a laborer, becoming a laborer C in M & C Administration on February 8, 1937. He was a janitor A when he retired.

Mr. Vroolijk retired with almost sixteen years service. He started as a watchman on April 14, 1930, with a break in his service from April 18, 1931 to November 23, 1933. On that date he became a wharfinger in Receiving and Shipping, the position he held at the time of his retirement.

Shortly before they left to become annuitants the three men were tendered a retirement luncheon by the Company.

### Wilhelmina Monument Group To Select Sculptor Soon

The Wilhelmina Monument Committee is now soliciting bids from prominent sculptors in Caracas, the United States, Holland, and Italy to determine who will design the commemorative Golden Jubilee statue to H.R.H. Princess Wilhelmina.

The Committee was formed last August and is now raising funds for the construction of the monument. It will be located in Oranjestad in a park to be built jutting out into the sea at the junction of the Lagoenweg and L. G. Smith Boulevard. The park, covering an area of about 12,000 square yards, will contain a bandstand, as well as benches. Flowers and palms will be planted there.

The base of the monument will be of Aruban granite, with the statue itself possibly of marble.

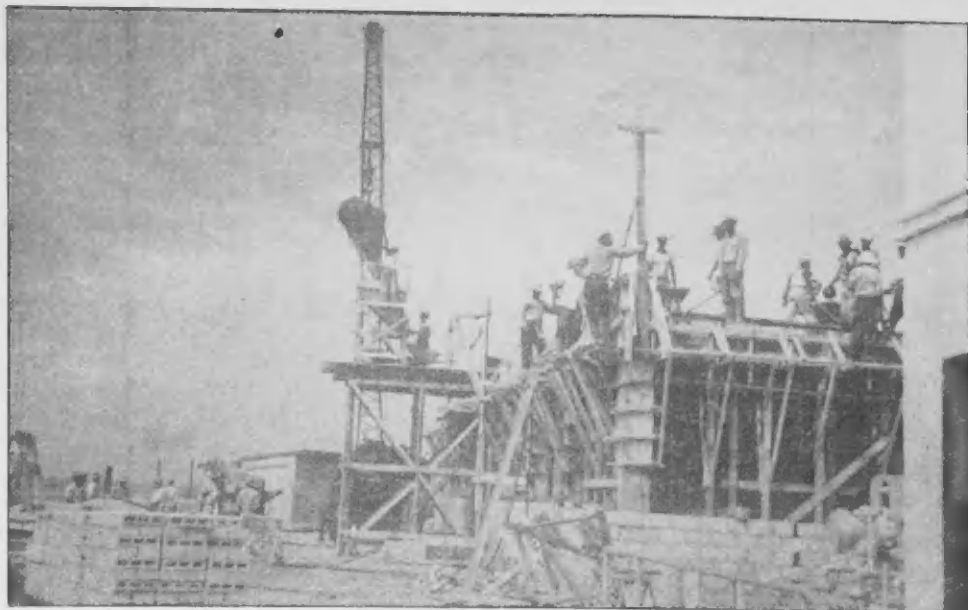
It is hoped by members of the Committee that the statue may be unveiled on August 31, 1949.

Members of the San Nicolas Executive Sub-Committee in charge of raising funds in that area are A. Pinkus, Syd Brathwaite, Chris Schwengle, Jose Geerman, and Henry Nassy.

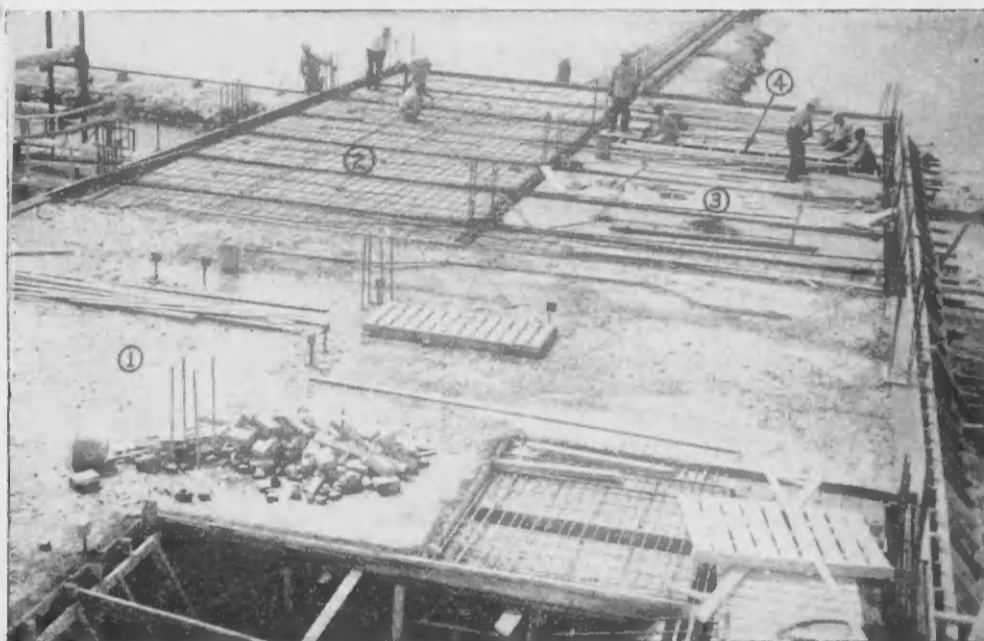
Honorary chairman of the Monument Committee is Lt. Gov. L. C. Kwartz.

Members of the working committee are E. Bartels, chairman; J. H. Beaujon, vice-chairman; A. M. A. Carpay, secretary; Jorge De Castro, assistant secretary; F. van Hoorn, treasurer; and L. A. C. Lacle, C. H. G. Eman, L. De Hoop, A. Pinkus, H. L. Lichtveld, and Henry Nassy.

### SAFETY PAYS



Construction is proceeding rapidly on additions to two existing buildings, the Main Office Building (above) and Laboratory No. 3 (below). Ground was broken for the former structure in September, and when it's finished it will house the Company's IBM equipment. Construction on the addition to the Lab was begun last July, and is expected to be completed next May. The Lab addition will be a two-story structure of about 11,000 square feet, and will provide additional office and laboratory space. The offices will be air-conditioned and new laboratory apparatus will make it possible to carry on greater research activities, as well as providing additional equipment for normal day-to-day operations. The addition will also provide an up-to-date lab to replace the old No. 2 Laboratory. A construction stage in this type of building is shown graphically: (1) concrete has been poured for the ceiling of the first story and the floor of the second; (2) reinforcing steel is in place ready for the concrete; (3) wooden forms are complete, ready for the reinforcing steel; (4) carpenters are completing the form work on this section.



### LAGO WINS SAFETY CONTEST

Cont. from page 1

During the twelve-month period on which the Contest was based, Lago had forty-three disabling injuries and a total of 1225 lost-time days. The previous year there were fifty-eight disabling accidents and 1896 days lost over a similar period.

Until this year, Lago had never received higher than seventh place in the yearly contest. Last year it placed ninth.

Other refineries entered in the Contest, and the order in which they finished, are as follows: 2 - Shell Oil Company Inc., of New York; 3 - Atlantic Refining Company; 4 - Jersey's Baton Rouge Refinery; 5 - Magnolia Petroleum Company; 6 - Standard Oil Company of Indiana; 7 - Standard Oil Company of Ohio; 8 - Socony-Vacuum Oil Company; 9 - Sinclair Oil Company; 10 - Texas Company (Delaware); 11 - Continental Oil Company; 12 - Mid-Continent Petroleum Company; 13 - Esso Standard Oil Company; 14 - Pan-American Petroleum and Transport Company; 15 - Humble Oil and Refining Company; and 16 - Trinidad Leaseholds.



### PROMOTED

James T. Collins was this month named Job Training Coordinator in Lago's Training Division. In his new position, Mr. Collins will coordinate job training activities throughout the refinery, and will administer the Educational Refund Plan. He came to Lago October 21, 1946 as a shift leader in No. 1 Lab. Until his recent appointment, he was a job training assistant.

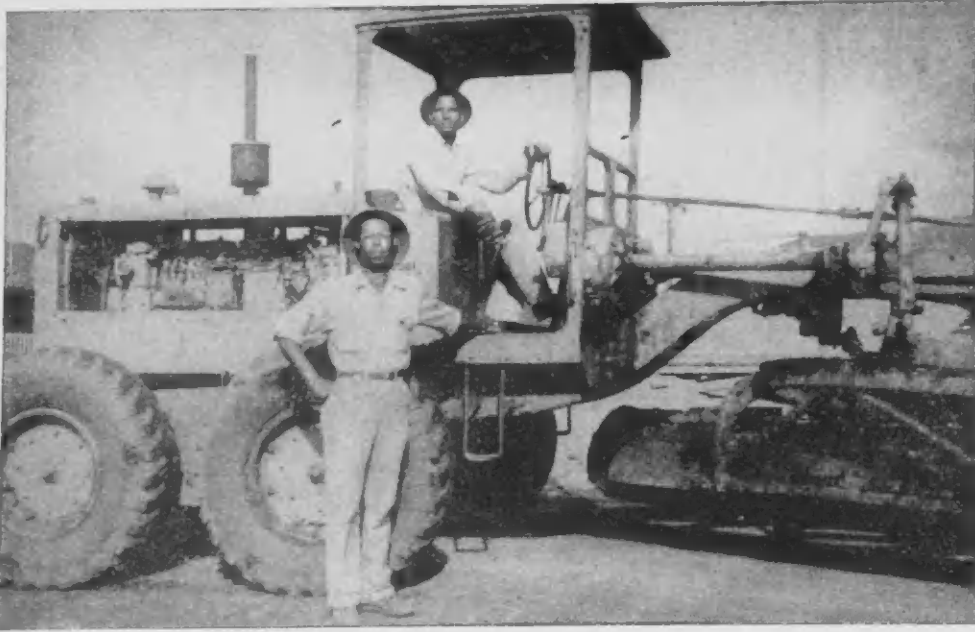
### Bumper Crop of Babies Oct. 28

Thursday, October 28, was an obstetrician's paradise at the Lago Hospital. Production records were smashed right and left, with ten babies born during the twenty-four hour period.

Hardly had the day begun when Helena Aurora Vrolijk, at ten minutes after midnight, made her appearance to set off a chain of births that didn't cease until ten minutes before the following midnight. Shelia Lindora McKenzie was born then, bringing to a close the busiest baby day the Hospital has experienced.

### Speed and Death - Close Companions





By thinking and acting quickly, Eleodoro Wester (standing) and Leon Laurencin (at wheel of grader) prevented panic and possible serious damage this month when they brought a road fire under control in Lago Heights. Mr. Wester, Yard Department subforeman in charge of the road's resurfacing, sent Mr. Laurencin to smother the fire with the grader, preventing the fire from spreading into adjoining yards.

### Quick Thinking of Two Prevents Panic, Damage From Lago Heights Fire

The quick thinking and swift action of two Lago employees this month prevented possible damage and panic in Lago Heights when a road there being repaired caught fire.

The two responsible for bringing the fire under immediate control were Eleodoro Wester, Yard Department subforeman in charge of the surfacing of the road and Leon Laurencin, of Garage-Transportation.

The road caught fire the morning of November 6 while it was covered with oil. The oil gave off combustible vapors and fire broke out when a small boy threw a lighted match onto the road. Before fire had a chance to spread over the remainder of the oil-covered surface, Mr. Wester had the road dammed off in the down-wind direction. Then he sent Mr. Laurencin, driver of the grader being used in the operation, to run his machine over the fire and smother it.

Mr. Laurencin was able to put out the fire before it could cause much damage.

When fire broke out the road, made of caliche, had been covered with its second of seven layers of oil. Purpose of the oil, applied at various stages of the resurfacing process, is to dry the road's surface quickly and to pin the pitch down. It evaporates quickly, leaving pitch. Finally the surface is spread out with a roller and the new road is finished.

Extensive damage and panic can often be prevented when the persons involved keep their heads and act swiftly. Mr. Wester and Mr. Laurencin are to be commended for thinking clearly and acting quickly. By doing so they may have saved lives and considerable property damage — at the least, they averted a panic that could have been serious.

### Bonaire May Get Pipe-Water

Experiments are under way in Bonaire which may lead to the installation of a pipe-water supply in the town and suburbs of Kralendyk, the island's capital, as well as in Rincon, a mid-island village of fifteen hundred people. If the experiments are successful, a small pumping and purification station will be built near the water wells.

### Tankernan di Esso Ta Gana Pa di Tres Bez Sigui

Esso Transportation Company, pa di tres bez sigui, a alcanza promé lugar den Division di Tanker di Concurso di National Safety Council. Esaki ta di cuater bez den ultimo seis concursionan cu tankernan di Esso ta alcanzá e puesto, e otro dos beznan nan a ocupá di dos lugar.

Ademas di a ocupá promé puesto den e concurso di e anja aki, Esso Transportation a ocupá e mesun puesto den concursionan di 1942-43, 1945-46 y 1946-47. Na anjanan 1943-44 y 1944-45 nan a ocupá di dos lugar.

### Accion Rápido A Evitá Perhuicio y Pánico

Si no tabata pa accion rápido di dos empleado di Lago, lo tabatin hopi pánico y perhuicio na Lago Heights e luna aki, dia cu e asphalt riba e caminda a pega candela den es seccion residencial.

Esnan cu a controlá e candela inmediatamente tabata Eleodoro Wester, subforeman di Yard Department kende tabata encargá cu drechamento di e caminda y Leon Laurencin di Garage-Transportation.

E caminda a pega candela dia 6 di November ora cu e tabata tapá bao di azeta y un mucha chikito a tira un swavel cendí ariba. Promé cu e candela a haya chens di camna, Sr. Wester a pone un dam pa paré p'abao di e lugar unda el a cuminzá y el a manda Sr. Laurencin pasa e stoomwals riba o candela pa stopé. Sr. Laurencin a logra na paga e candela promé cu el a causa hopi daño.

Sr. Wester y Sr. Laurencin a muestra cu ta bale la pena di no perde cabez den casonan asina; nan merece tur elogio pa pan moda di pensa y nan accion rápido ey riba. Nan a spaar e distrito di hopi perhuicio y nan a evitá un pánico cu por tabatin resultadonan menos agradabel.

### STEVEDORES from page 1

cil's yearly Contest. Lago's winning rate of 4.92 accidents per million man hours was almost twenty points higher than the second place winner.

This rate also considerably bettered the average accident frequency rate of all companies entered in the Contest, which was 55.87.

The Contest covered the period from July 1, 1947 through June 30, 1948.

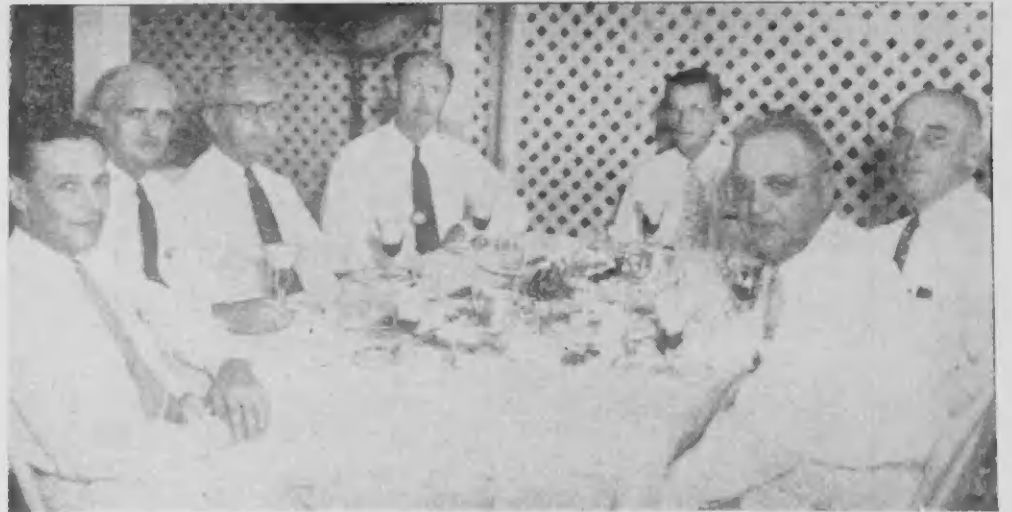
In second place, with an accident frequency rate of 24.02, was the Ohio and Western Pennsylvania Dock Company. The Jones and Laughlin Steel Corporation ranked third with 25.29.

First place in the Stevedoring Division went to Lago in the contests of 1942-43, 1945-46, and 1946-47, as well as in this year's competition. In 1943-44 and 1944-45, Lago's Stevedores and Wharfingers received second place in the Contest.

### BONUS di pagina 1

nobo den tur sentido ta igual na e pagamento di bonus actual pa costo di bida, cu excepcion di e percentahe y ta resultá den un halzamento di 1/2 di 1% di ganamentonan total di cada empleado ariba su ganamento pa trabao similar promé cu 1 di Augustus.

Boso hefenan y representantenan den Comité Consultativo di Empleadonan lo discuti gustosamente cu boso cualquier pregunta cu boso por tin tocante e pagamento di bonus y su efecto riba boso ganamentonan.



Before they departed from Aruba this month for retirement, J. Donald Heebner, of the Accounting Department, and Robert R. Munding, for several years in the Acid Plant and now of Receiving and Shipping, were guests at a luncheon held in their honor. Present for the occasion were C. F. Smith (near end of table) and, reading clockwise, F. C. Lynch, Mr. Heebner, C. B. Garber, J. J. Horgan, Mr. Munding, and R. V. Heinze. Also present but out of the picture was K. H. Repath.

### Fifty-seven Years Service Ends for Two Annuitants Staff, Regular Employees Get Cost-of-Living Bonus

Over fifty-seven years of combined Company service came to an end this month when two long-time employees left for the States and retirement. The two new annuitants are Robert R. Munding, who has over thirty-seven years of Jersey Standard service, and J. Donald Heebner, who will pass the twenty-year mark shortly before he officially joins the rank of retirees.

The two were honored by the Company at a retirement luncheon before they departed for the States.

Mr. Munding's service began on June 5, 1911, when he went to work for the Standard Oil Company of Louisiana. He remained there until March 1, 1919, when he joined the West Indian Oil Company in the Argentine, where he remained until the end of 1937. On January 1, 1938 he came to Lago. Until last May he was employed in the Acid Plant; since that date he has been a shift foreman II in Receiving and Shipping.

Mr. Heebner began his service with Lago as a stenographer in the Accounting Department on January 8, 1929. His entire Company service has been associated with the Accounting Department, and at the time of his departure he was paymaster of the private payroll. Mr. Heebner's accrued vacation and travel time will carry him past his twentieth anniversary with Lago, and he was awarded his twenty-year service button and emblem before he left. His twenty years service was attained without a single deductible absence.

Both Mr. Munding and Mr. Heebner were honored with a round of farewell parties before their departure. Each received scrolls and gifts from their fellow employees in the Acid Plant and Accounting Department respectively.

### Lago Thrift Participants Get Nearly Fls. 300,000

Important news to the employees in the Lago Thrift Foundation came this month with the announcement that over Fls. 277,000 is to be distributed among them. This sum includes earnings of the Foundation, and the Company's contributions forfeited by participants leaving the employ of the Company before becoming entitled to them. Earnings and forfeitures will include those of the current book year, ending September 30, 1948, and will go to participants in the Foundation as of that date.

To each participant's Thrift account will be added seven-tenths per cent (7/10%) of his credit balance, as his share in the earnings of the Foundation.

In addition, as his share in the forfeitures, each participant's share will be increased by five and forty-six hundredths per cent (5-46/100%) of the total of his own and Company regular contributions which were made from October 1, 1947 to August 31, 1948.

Statements of individual accounts for the year ending September 30, 1948, including the additional credits, will be sent to participants shortly.

The announcement was made by the Lago Thrift Foundation's Board of Administration.

A special cost-of-living bonus of 7.24 per cent was announced recently for all staff and regular employees. The bonus applies to the employee's total earnings during each pay period between November 1, 1948 and January 31, 1949. It applies to regular and overtime earnings and to any acting or temporary allowance. It will also be used in figuring employee allotments to the Thrift Plan and Vacation Plan.

The bonus is the result of the latest study of price changes in Aruba, covering the months of July, August, and September. That survey showed that the cost-of-living is one-half of one percent higher than it was on July 1 when the last previous study was made.

Base rates for all employees were increased by 5 per cent on last May 1, and all employees received a cost-of-living bonus at the rate of 5.75 per cent for the period from May through July; since August 1 that bonus has been raised to 6.70 per cent. The present increase to 7.24 per cent was discussed with the representatives of the Employees' Advisory Committee.

This new bonus supercedes the previous bonus of 6.70 per cent, which expired on October 31. The new bonus is similar in all respects to the previous cost-of-living bonus except as to amount, and results in an increase of each employee's total earnings by one-half of one per cent over his earnings for similar work prior to November 1.

Supervisors and EAC representatives will be glad to discuss with employees any questions they might have concerning the bonus payments or their effect on the employee's earnings.

Mi ta masha contento cu e bunita record di Seguridad cu empleadonan di refinaria a alcanzá, ganando promé lugar den Division di Petroleo di Concurso anual di National Safety Council. E record aki a worde alcanzá cu cooperacion di cada empleado di Lago, y ta un record di cual nos por ta masha orguyoso.

No tin palabra pa mi elogiá tur empleadonan cu a contribui nan esfuertonan na e record magnífico, tampoco pa tur hefenan, kendenan esfuertonan incansabel pa muestra empleadonan importancia di seguridad na trabao, ta un factor principal di e record.

Na mes tempo tambe mi ke felicitá Stevedores y Wharfingersnan, cu pa di tres anja sigui, a gana promé lugar den Division di Stevedores di e Concurso.

Empleadonan y hefenan di cada un di e gruponan aki ta merece tur crédito pa e parti cu nan a contribui pa haci cu Aruba ta ocupá e promé lugarnan den e Concurso.

Felicitando boso cu e recordnan famoso, mi ta spera cu cada un di boso lo sigui lucha pa mantene Seguridad.

*J. J. Horgan*

# September 6, 1948

Official Netherlands Photos.

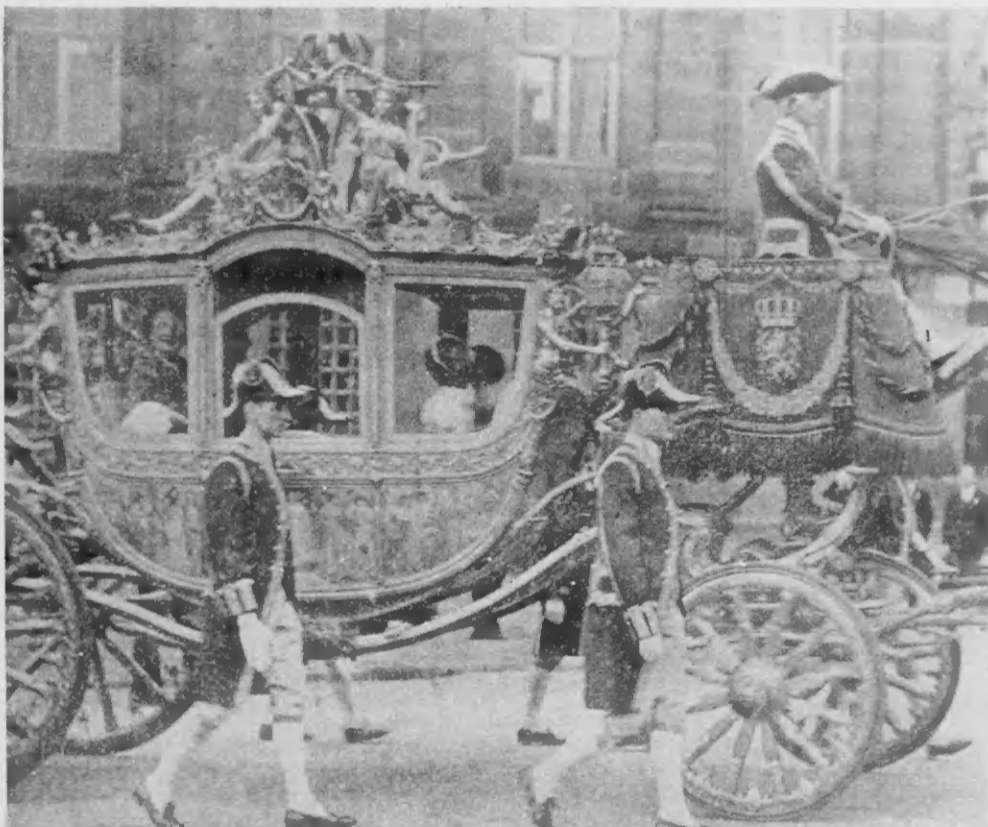


Her Majesty Queen Juliana, 1948.  
Su Mahestad La Reina Juliana, 1948.

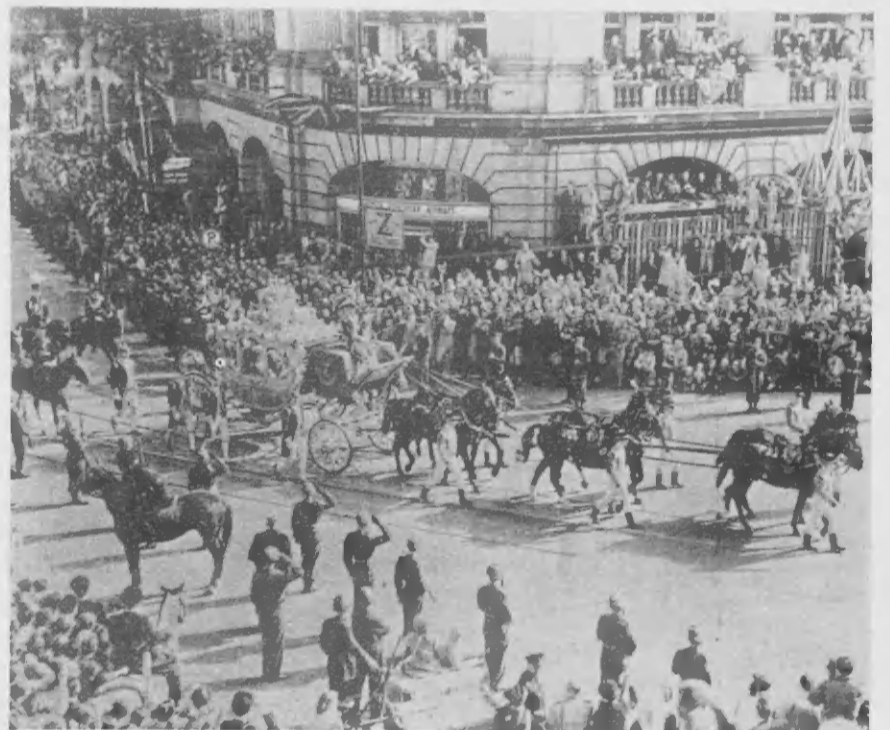


The crowd in front of the Royal Palace during the inauguration ceremony.

E multitud di hende dilanti di palacio durante e ceremonia di dia 6 di September.

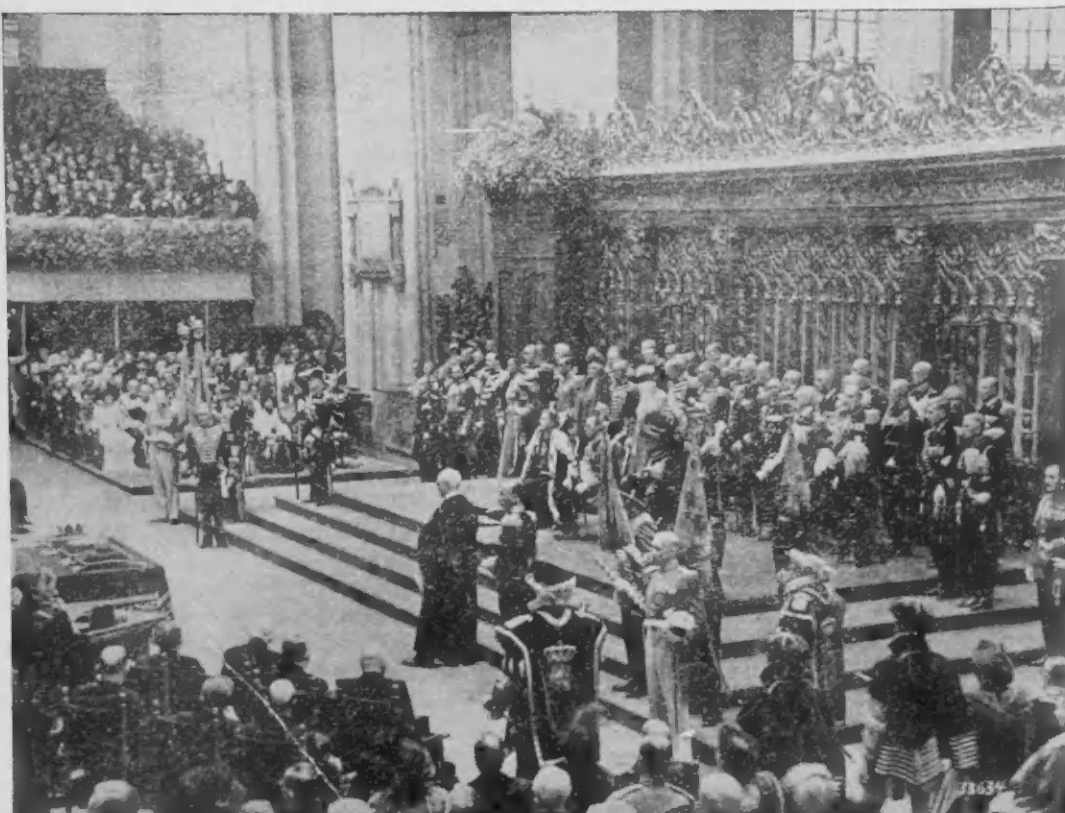


Queen Juliana returns to the Palace after the inauguration.  
La Reina ta bolbe palacio despues di e ceremonia.



After the inauguration Queen Juliana, in her golden coach, rides through the streets of Amsterdam.

Despues di e ceremonia La Reina Juliana ta pasa den cayanan di Amsterdam den su coche di oro.



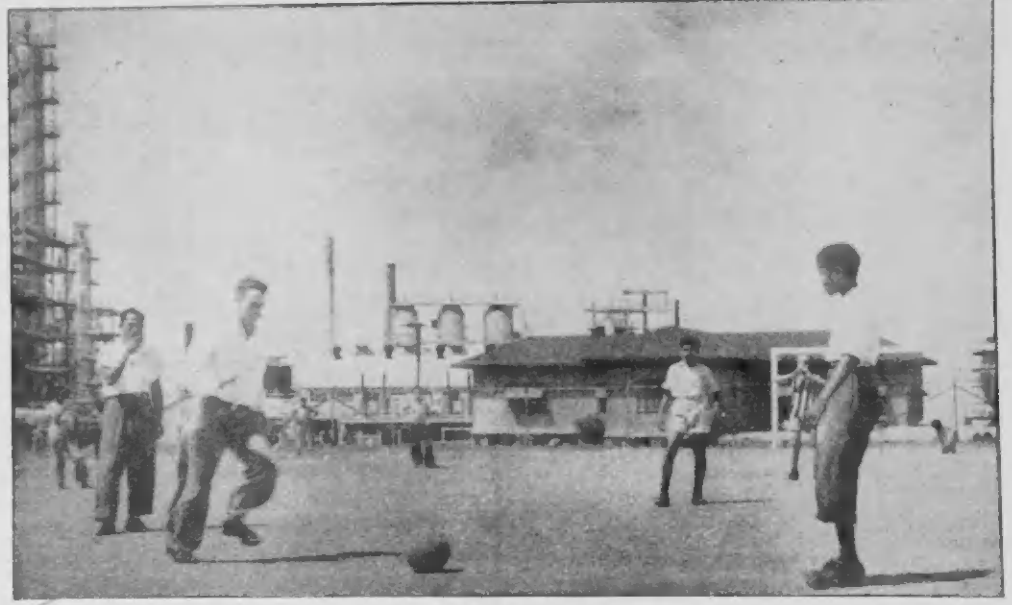
Just before Her Majesty took the oath to the Constitution in the Nieuwe Kerk.  
Algun momento promé cu Su Mahestad a tuma huramento.



The new Queen Juliana takes the oath to the Constitution and is formally invested in a civil ceremony before a Joint Session of the States-General in the Nieuwe Kerk.  
Juliana ta tuma huramento y ta worde inaugurá oficialmente como Reina durante un sesion especial di Asamblea General.



In a Lago Sport Park football match Sunday, November 14, the San Nicolas Juniors defeated Ajax, 3-1. Heading the ball above is San Nicolas Juniors' player Zepp Bislick, with teammate Venancio Solognier at right. With his back to the camera is Marcelo Maduro, of Ajax.



Eugenius Hassell, principal of Lago's apprentice training school, kicks off the ball to open the first football match in the newly-organized league made up of apprentice boys in the Class of 1948. The season will last for about ten weeks, with eight teams competing for top honors. The league is divided into two divisions, A and B, and trophies will be awarded the winning teams of each.

Eugenius Hassell, cabez di Lago su school di aprendiz, te schop e promé bala y ta habri promé wega di futbol di e liga nobo cu a worde organizá pa aprendiznan di 1948. Lo e dura mas o menos diez siman, entre ocho team. E liga ta parti den nos division, A y B, y e teamnan victorioso di cada division lo ricibi trofeonan.

## Rangers, SN Juniors Reap Top Football Honors

Although four matches were yet to be played, by last week the San Nicolas Juniors and the Rangers were assured of winning top honors in the Lago Sport Park football competition. The SN Juniors led the Southern Division, and the Rangers were tops in the Northern group.

The final match in the Southern Division was to be played last Sunday, when the San Nicolas Juniors were to meet Jong Santa Cruz. Regardless of the outcome, however, the final standings of both teams were already assured: San Nicolas Juniors in first place and Jong Santa Cruz in last.

In the Northern Division, the Rangers had clinched first place, with remaining interest centering on the efforts of the other teams to finish out of the cellar.

Voorwaarts was to play Esso Heights in a Northern Division match on November 21. On the 28th the Rangers play Republiek on the San Nicolas Juniors' Field, and Jong Holland plays Esso Heights at the Sport Park. The games begin at 4:30 in the afternoon.

The date of the championship match between the winners of each Division will be announced shortly.

On October 21 Jong Holland beat Republiek, 2-1, and Ajax beat Jong Santa Cruz, 2-0.

November 7 was the day of tremendous scores, the Rangers defeating Voorwaarts, 7-1, and the San Nicolas Juniors swamping La Fama, 6-0.

On the 14th the Rangers ran up another big score to beat Jong Holland, 7-0, and the SN Juniors beat Ajax, 3-1.

Standings before the matches of November 21 were as follows (a victory counts two points, a draw one):

NORTHERN DIVISION					
Team	Games	Won	Drawn	Lost	Pts
Rangers	3	3	0	0	6
Voorwaarts	3	1	1	1	3
Jong Holland	3	1	1	1	3
Republiek	3	1	0	2	2
Esso Heights	2	0	0	2	0

SOUTHERN DIVISION					
Team	Games	Won	Drawn	Lost	Pts
San Nicolas Jrs.	2	2	0	0	4
Ajax	3	1	1	1	3
La Fama	3	1	1	1	3
Jong Santa Cruz	2	0	0	2	0

## Lago Heights Football Nears End of Competition

With competition in the Eastern League finished, and with four matches yet to be played in the Western League, the Lago Heights football league will come to a close by the end of this month.

Hollandia won the Eastern League, and at the end of last week's games Nieuwlandia was leading the Western. The Aruba Juniors, however, still had a chance to tie for the lead in the Western.

Following the end of the regularly scheduled season, Hollandia will play the champion of the Western League to decide the Lago Heights championship.

Early in December, the winner of this match will play RCA in a presentation match. At that time the Wimco Budweiser Beer Trophy will be presented to the winner of the Lago Heights league, and Aruba Trading is donating a Schaeffer pen and pencil set to go to the player who, during the season, has scored the highest average.

Recent scores in the Eastern League: October 27, Hollandia 5, Jong Holland 0; October 28, Voorwaarts 4, La Fama 2; November 2, Hollandia 7, Deportivo 0; November 4, La Fama 6, Jong Holland 2; November 10, Hollandia 3, La Fama 2; November 16, Voorwaarts won by default from Jong Holland; and November 18, Voorwaarts 5, Deportivo 3.

Scores in the Western League: October 26, Nieuwlandia 3, Esso Heights 1; November 3, Nieuwlandia 2, Aruba Juniors 1; November 11, Aruba Juniors 15, Esso Heights 0; November 13, Nieuwlandia 3, Volharding 1.

Games scheduled this week were Nieuwlandia vs. San Nicolas Juniors November 23; Volharding vs. Aruba Juniors November 24; Esso Heights vs. San Nicolas Juniors November 25; and San Nicolas Juniors vs. Volharding November 27.

## New Banking Hours Are Set For San Nicolas Branches

The San Nicolas branches of the Aruba Bank and the Hollandsche Bank announced a change in hours November 1. Employees will find the new schedule a convenience in transacting banking business after their regular working hours.

The new schedule:

<b>ARUBA BANK</b>
Monday through Friday
9:00—11:30 a.m., 2:15—5:00 p.m.
Saturday
9:00—11:30 a.m.
<b>HOLLANDSCHE BANK</b>
Monday through Friday
9:00—11:30 a.m., 2:30—5:00 p.m.
Saturday
9:00—11:30 a.m.

## SCHEDULE OF PAYDAYS

Semi-Monthly Payroll	
November 16—30	Wednesday, Dec. 8
December 1—15	Thursday, Dec. 23
Monthly Payrolls	
November 1—30	Thursday, Dec. 9

## Eighteen C.Y.I. Winners Get Total of Fls. 570

The Coin Your Ideas Committee recommended payment of Fls. 570 for eighteen awards in September. Top winner of the month was John Denton, who is Fls. 75 richer as the result of his idea to change the position of pressure grease fittings on vac. pumps 1087, 1088, and 1089.

Other winners:  
O. J. Mauricio, Fls. 50, install "pot" at finished water flash drum liquid level controller, No. 2 Evaporating Plant.

Waldemar Nahar, Fls. 40, form for CYI newsletter.

Oscar Burke, Fls. 40, supply launches with small axe.

Dennis Francis, Fls. 35, reconstruction of water cooler at Plant Dispensary.

Jack Jamieson, Fls. 30, drain line — visbreaker units — gas and oil pumps — Cracking Plant.

Irvin Homer, Fls. 30, install funnel on gasoil sample line at No. 1 Pressure Still.

Emile Connor, Fls. 30, replace foot hold on Ross carriers with diamond or check plate steel.

Donald Heebner, Fls. 30, improve privacy at Plant Dispensary.

Policarpo Tromp, Fls. 25, use letters on replaced badges — Esso Transportation Company.

Julian Cox, Fls. 25, install handlebars on new Coppus motor-driven aero blowers. Also Fls. 25, remove chart and ink pen on paint storage tank recording instrument.

Walter Sluizer, Fls. 25, install storm shield and canvas curtain — Central Pumphouse. Also Fls. 25, relocate spool and valve on new 4" slop flux line — Central Pumphouse.

Van B. Jones, Fls. 25, change position of strip tank guage glass — No. 5 C.U.

Frank Edwards, Fls. 20, install exhaust blower in toilet — Main Electric Shop.

Curtis Dowding, Fls. 20, attach klaxon to Colony Filling Station telephone.

Jan Kock, Fls. 20, install extension rods on drain valves under WC-5 and EC-5 drums.

## Around the Plant

Simon Geerman, Dry Dock reporter for the Esso News, made a quick trip to Caracas recently to undergo an eye operation. He went over on October 17 and returned three weeks later after a successful operation.

While in Caracas he visited two former Lagoites who now work for Creole there. They were Saul Ruiz, formerly of the Cable office, and Thomas Mendes, of the Personnel Department.

Three Dry Dock employees left on vacation last week, and seven more are due to leave shortly. Leaving on the 15th were Alexis Shadrach, John King, and Johan Eendragt.

Mr. Shadrach, pipefitter helper, is returning to his home in St. Vincent for the first time in four years. He has nine and a half weeks off.

Mr. King, boilermaker helper, also has nine and a half weeks off and is going to St. Vincent. This will also be his first visit there in four years.

Pipefitter Eendragt is remaining in Aruba for his ten weeks vacation.

Due to leave on the 30th of this month is Fred Scarboro, laborer. He has seven weeks off and is going to St. Vincent after an absence of four years.

After also being away from St. Vincent for four years, Percy Frederick and Theofilus Joseph are returning there on December 1. Mr. Frederick, a shipyard corporal, has eight weeks off, and Mr. Joseph, a pipefitter helper, has seven weeks.

Also leaving for St. Vincent on December 1 is Thomas Alves, laborer. He, too, is returning after four years absence, and has seven weeks off.

Dominico Maduro, welder, has eight weeks vacation starting December 1, and plans to remain here in Aruba.

On the 6th, Richard Richardson, laborer, starts his eight weeks vacation here.

On the same day Thomas Brooks, carpenter, starts his seven weeks vacation. He plans to visit relatives in St. Kitts, where he hasn't visited for four years.

Two marriages were solemnized Wednesday, November 24, with the Personnel Department furnishing the brides, and the Mesdames Johnson the grooms.

Dena Sloterdijk, of the Safety Division, married Chester Johnson, of the Catalytic Department, and Edna Tromp, Personnel receptionist, married John Johnson, of Chicago Bridge. The grooms, incidentally, aren't related.

The Sloterdijk-Johnson ceremony was held at St. Theresa's Church, with a reception afterwards at the home of the bride's parents. The couple will live in their new home at Juana Morto.

The Tromp-Johnson wedding was held in Oranjestad, with a reception afterwards in the Flamingo Room.

Deo de Palm, of the Transportation Division, and Dick Walters, of Safety, sang at the Sloterdijk-Johnson ceremony.

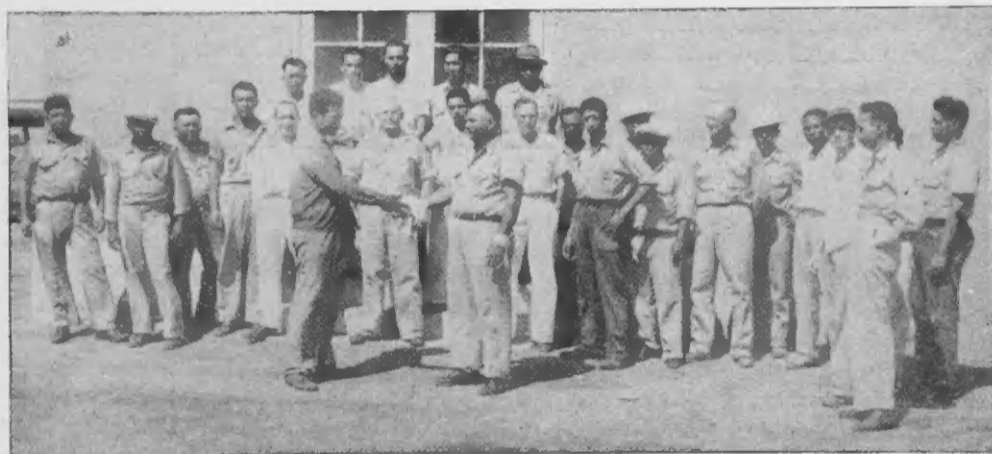
## Safety Pays



The honor the marriage of Donald Daniel to Maria Emmanuel at the Catholic Church in Oranjestad November 6, friends of the groom at the Wholesale Commissary presented him with a set of aluminum kitchen utensils, and a tray. As the others look on, Harry Backus (left, back to camera) makes the presentation.



A set of silver and a tray were the wedding gifts presented to Ricardo Geerman by his friends in the Electric Shop before he married Petronilla Alexandrina Winterdaal. The ceremony was performed on November 11 at St. Theresa's Church and the couple will live at Zeeweg 30 in San Nicolas. Above, William Rafloski (right) makes the presentation.



To honor the marriage of Juan Vries to Elizabeth Wever at Sabaneta's Sacred Heart Church on November 25, friends from the Field Engineers met to present the groom-to-be with a gift. Mr. Vries (left front) is shown accepting the present from Isidro Croes as the others look on.



Before Sydney Nek of Light Oils Finishing left the Company this month, friends in the operating group presented him with gifts of an oil color paint set, smoking supplies, and postcard views of Aruba, each containing best wishes from the friends. Alfred Vieira (left) is shown making the presentation, after E. F. Lo (not in the picture) acted as master of ceremonies. Mr. Nek had been an employee for nine years. After returning to his home in Surinam and a short vacation to Brazil, he plans to go to Delft, Holland, for six months study before taking his certificate in religious painting.

### Lago Club All Fours League

Recent scores in the Lago Club All Fours tournament: on October 31 Lord Invader beat Allies, 61-59, and United Courage beat Red Army, 61-52. Liberty beat Icora and Renown beat Dreadnought on November 7, and Seven Stars beat Good Hope and United Courage beat Allies on the 14th.

### Domino League Continues

In the domino league sponsored by the FWIWA, Atomic beat Medical, three points to none, and Red Army defaulted to Energetic on October 31. Good Hope beat Icora, 2-1, and Flying Tiger beat the Giants, 3-0 on November 7. On the 14th Red Army defeated Medical, 3-0, and Energetic beat Atomic, 2-1.

## The Golden Fish

A fisherman and his wife once lived in a little thatched hut near the beach. They were very, very poor and often they had to go without food. One day the fisherman pulled in his net and in it there was a huge fish with golden scales. And the fish could speak too!

"Fisherman," he said, "please throw me back into the sea and I'll grant all your wishes."

The fisherman was a kindhearted man; when the fish pleaded he did not hesitate to throw him back into the sea.

"You may make a wish now," the fish said, "and it will come true."

The fisherman wished for a beautiful house with everything that went with it instead of the old hut they lived in.

Suddenly he felt very dizzy and he closed his eyes. When he opened them again he saw a beautiful house where the old hut once stood, and he found himself all dressed up in fine clothes. He walked in and he found his wife waiting at a large table, laden with the most delicate foods. Maids and servants were going up and down to serve them.

He told his wife about his luck, but he had hardly finished the story, when she said: "Go back to the fish and wish for a house ten times larger than this one, with towers that reach high up into the clouds."

The fisherman was very happy with the house and did not want to ask for more so soon, but she nagged until he went to the beach and called the fish.

"My wife sent me," he said, "she wants a house ten times larger, with towers that reach high up into the clouds."

"Your wish shall be granted," the fish said, and when the fisherman went back he found the house just as his wife had wished for it to be. He got back just in time to watch the parade of the king and queen from one of the balconies. But hardly had they passed when his wife called him.

"Go back to the fish and tell him that I wish to be the queen and that you are to be the king," she said.

The fisherman begged and pleaded with his wife not to be so greedy, but she chased him out of the house. He went to the beach and called out the fish.

"My wife wants to be the queen," he said, "and I am to be the king."

As soon as he had spoken he felt dizzy again and when he opened his eyes he found himself in the royal coach with his wife. The parade was still going on and as they went through the streets the sun shone on the royal jewels and made them glisten. But the sun shone on the queen, and being a queen did not help her from feeling the heat. She could not command the sun to go shine somewhere else.

"Go to the fish," she said to her husband as soon as the parade was over, "and tell him I want to be a goddess, so that I can rule over the sun and the moon and the stars."

The fisherman's pleadings were in vain; he was forced to go to the beach and call out to the fish.

"My wife wants to be a goddess," he said, "so as to rule over the sun and the moon and the stars."

"This is the end," the fish answered angrily, "tell your wife it does not pay to be greedy and selfish; for punishment you shall both go back to your old hut," and with that he disappeared into the deep.

The fisherman walked back, an old bent man, and near the beach stood the hut and his wife was in rags and so was he. They were very, very poor again, and often they had to go without food, but everytime the fisherman pulls in his net he still hopes to find the golden fish.....

### Arts & Crafts Show Postponed

The Marine Club's annual arts and crafts exhibition, originally scheduled to be held this fall, has been postponed until the end of next March.

Entries will be judged by a jury chosen by the Marine Club Committee, and prizes will be awarded the winners of the various categories. Prizes will also go to the best work done by children of those eligible to enter.



## E Piscá di Oro

Un piscador y su señora tabata biba hunto den un choza bieuw banda di lamar. Nan tabata masha poder y hopi bez nan tabata pasa masha mes.

Un dia e piscador a haya un piscá grandi cu scama tur di oro den su reda. Anto e piscá tabata sa papia tambe.

"Shon piscador," e di, "tira mi na lamar, saba mi bida y lo mi cumpli cu tur bo deseonan."

E piscador tabatin masha bon curazon y el a dicidi unbez di laga e piscá bai. Asina cu e piscá a cai na awa e di: "Deseá kico cu bo ke y lo bo hayé."

E piscador a deseá un cas bunita cu tur cos aden enbez di e choza cu nan tabata biba aden. Di repente el a sinti su cabez ta dreei y e mester a cera su wowo. Ora el a habri nan a trobe el a mira un cas bunita na lugar di e choza bieuw, y e mes tabata bon bistí. El a drenta p'aden y el a haya su señora ta speré na un mesa yen di cumindanan di mas delicioso. Crianan tabata bai bin pa sirbi nan.

El a conta su señora loque a pasa, pero promé cu e ke caba a casá di: "Bai cerca e piscá y bisé cu mi ke un cas diez bez mas grandi cu esaki y diez bez mas bunita."

E piscador tabata masha contento cu e cas y e no kera bai molestia e piscá atrobe asina liher, pero e casá a sigui nek te cu el a bai canto di lamar y a yama e piscá y el a bisé kico su señora tabata deseá.

"Bo deseo ta cumpli," e piscá di. Y dicho hecho; ora e homber a yega tabatin un cas diez bez mas bunita y mas grandi cu esun di promé.

Net parada tabata pasa cu rey y la reina mas adilanti. Den un di e balconnan di e cas nobo e homber a para weita e parada, pero asina cu nan a caba di pasa su señora a yamé y e di: "Bai cerca e piscá y bisé cu mi ke ta la reina y abo lo ta rey."

E homber a roga e muher na tur sorto di manera pa e no ser tan golos, pero e casá a corre cune foi cas. El a bai lamar y el a bisa e piscá kico su señora tabata deseá. Na e mes momento el a hayé sinta den wagen di rey y su casá tabata banda di dje como la reina. Ainda e parada no a caba y ora cu nan tabata pasa den cayanan solo tabata pone e prendanan briya. Pero solo su rayonan tabata cai riba la reina tambe y calor tabata cerca di sofoké, y aunke e tabata la reina, solo si no tabata hiba cuenta di esey. Asina cu e parada a caba e di cu e piscador: "Bai cerca e piscá atrobe y bisé cu mi ke tin poder pa goberná riba solo, luna y streanan."

Tur e piscador su yoramento y pidimento tabata enbano; el a hayé forza di bai lamar cerca e piscá y el a bolbe duné respondi di su señora. Ora e pisca a tendé kico e muher a manda pidi el a bira furioso; e di: "Bisa bo señora hende no mester ta asina egoista y envidioso. Pa castigo boso tur dos lo bolbe bai den e choza bieuw" y cu e palabranan ey el a dispará den profundo di lamar.

E piscador a bolbe tristo na e choza bieuw y su casá tabata bisti cu e mes pañanan bieuw. Atrobe nan tabata povercito y e homber mester a lamta tempran tur día bai pisca, y ki ora cu e trece su reda aden e ta spera di topa cu e piscá di oro.....

### Paul Gardere Dies in the U.S.

Paul Gardere, assistant general foreman in the M&C Yard Department, died

November 10 in a New York hospital. He was 48.

Mr. Gardere came to Lago in July 1934. He became an assistant general foreman in the Labor Department in 1942.

He is survived by his wife and daughter.

